

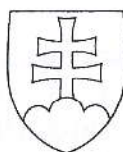
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 8359-4005/37/2015/Zál/370190106/Z18

Bratislava, 09.02.2015



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 02.03.2015

Podpis :



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) v spojení so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia

č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007, v znení neskoršieho rozhodnutia č. 518-7385/37/2008/Vla/370190106/Z1 zo dňa 26.02.2008, rozhodnutia č. 5671-33009/37/2008/Vla/370190106/Z2 zo dňa 08.09.2008, rozhodnutia č. 8345-37216/37/2008/Vla/370190106/Z3 zo dňa 10.11.2008, rozhodnutia č. 3388-2092/37/2009/Vla/370190106/Z4 zo dňa 21.01.2009, rozhodnutia č. 4744-16029/37/2009/Vla/370190106/Z5 zo dňa 12.05.2009, rozhodnutia č. 5999-22316/37/2009/Vla/370190106/Z6 zo dňa 03.07.2009, rozhodnutia č. 8887-38764/37/2009/Vla/370190106/Z7 zo dňa 01.12.2009, rozhodnutia č. 3748-9467/37/2010/Vla/370190106/Z8 zo dňa 29.03.2010, rozhodnutia č. 7119-28434/37/2010/Vla/370190106/Z9 zo dňa 28.09.2010, rozhodnutia č. 5598-31511/37/2012/Zal/370190106/Z10 zo dňa 06.11.2012, rozhodnutia č. 827-9225/37/2013/Bal/370190106/Z11 zo dňa 03.04.2013, rozhodnutia č. 5410-31817/37/2013/Bal/370190106/Z12 zo dňa 22.11.2013, rozhodnutia č. 6960-32868/37/2013/Jan/370190106/Z13 zo dňa 04.12.2013, rozhodnutia č. 4463-18659/37/2014/Jan/370190106/Z14 zo dňa 02.07.2014, rozhodnutia č. 5258-24270/37/2014/Jan/370190106/Z15 zo dňa 27.08.2014, rozhodnutia č. 6691-33632/37/2014/Zál/370190106/Z16 zo dňa 24.11.2014 a

rozhodnutia č. 6935-33762/37/2014/Zál/370190106/Z17 zo dňa 27.11.2014 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým je prevádzkovateľ:

Obchodné meno: SLOVNAFT, a.s.
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
IČO: 31 322 832

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

oprávnený vykonávať činnosť uvedenú pod bodom 4.1. a) „Výroba organických chemikálií, ktorými sú jednoduché uhlíkovodíky, ako sú lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenasýtené, alifatické alebo aromatické uhlíkovodíky“ v kategórii priemyselných činností podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ v prevádzke:

Názov prevádzky Etylénová jednotka
Adresa prevádzky Vlčie hrdlo 4846, Bratislava
Variabilný symbol prevádzky: 370190106

(ďalej len „prevádzka“)

Súčasťou integrovaného povoľovania zmeny č. 18 integrovaného povolenia bolo konanie podľa § 3 zákona o IPKZ:

• ods. (3):

- písm. b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd o povolení:

bod č. 2. na uskutočnenie, zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby a na jej uvedenie do prevádzky kolaudačným rozhodnutím – **kolaudácia vodnej stavby (prípojka vody, prípojka chemickej kanalizácie, prípojka dažďovej kanalizácie),**

- písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovania návrhov:

bod č. 1. na začatie kolaudačného konania – stavba „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“,

• ods. (4): o kolaudácii časti stavby „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“.

Výroková časť integrovaného povolenia sa mení a dopĺňa nasledovne:

I)

V úvodnej časti integrovaného povolenia sa za text „F.3 p o s ú d i l a v oblasti ochrany zdravia ľudí podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod č. 1. zákona o IPKZ návrh na začatie kolaudačného konania časti stavby „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“ a nemá k nemu pripomienky.“ vkladá text v znení

„F.4 p o s ú d i l a

v oblasti ochrany zdravia ľudí podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod č. 1. zákona o IPKZ návrh na začatie kolaudačného konania stavby „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“ a nemá k nemu pripomienky.“

II)

V časti II. Podmienky povolenia N. Kolaudačné rozhodnutia sa vkladá za text v bode KR.1 text v znení:

„KR.2

Podľa § 3 ods. (4) a § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 2 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 82 ods. (1) stavebného zákona inšpekcia

povoľuje užívanie stavby

„Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“

podľa projektovej dokumentácie stavby z augusta 2014 vyhotovenej projektantom Ing. Ladislavom Bérešom, BANSKÉ PROJEKTY, s.r.o., trvale bytom P.O. Hviezdoslava 21, 934 01 Levice

v rozsahu stavebných objektov:

SO 8532/01	Búracie práce
SO 8532	Trafostanica TS 85 B
SO 8532/03	Káblové mosty
SO 8532/05	Prípojka vody
SO 8532/06	Prípojka chemickej kanalizácie
SO 8532/07	Prípojka dažďovej kanalizácie a zrušenie jestvujúcej vetvy
SO 8532/09	Stavebné úpravy v rozvodni TS85A SO 8507
SO 8532/10	Prekládka vonkajšieho osvetlenia

a prevádzkových súborov:

PS 01	Úpravy v rozvodni HT 3
PS 02	TS 85 B Prípojka VN z HT 3
PS 03	Prevádzkový rozvod VN
PS 04	Prevádzkový rozvod silnoprúdu
PS 05	AS RTP

pre stavebníka: SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

v katastrálnom území: Ružinov

na pozemkoch p. č.: 5063/83, 5063/84, 5063/85, 5063/840, 5063/360, 5063/361, 5063/362, 5063/366, 5020/3, 5063/367, 23100/23, 23100/24, 23100/59, 5063/776, 5063/93, ktorých vlastníkom je stavebník na základe LV č. 988 a 23100/757 na základe geometrického plánu č. 234-89/2014 zo dňa 09.10.2014 overeného OÚ Bratislava, katastrálnym odborom dňa 16.10.2014

účel stavby: chemický priemysel – priemyselná stavba

Záväzné podmienky užívania stavby „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“:

1. Prevádzkovateľ je povinný užívať stavbu tak, aby jej užívanie neohrozovalo verejný záujem z hľadiska ochrany životného prostredia, zdravia ľudí, požiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
2. Stavebník je povinný pri užívaní stavby dodržať podmienky rozhodnutia inšpekcie č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007 v platnom znení.
3. Prevádzkovateľ je povinný dodržať podmienky súhlasu na trvalé užívanie časti zdroja znečisťovania ovzdušia Okresného úradu Bratislava č. OU-BA-OSZP3-2014/101451/HRJ/II zo dňa 09.01.2015.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kontrolnú činnosť zariadenia v zmysle sprievodnej dokumentácie jeho výrobcu a prevádzkových dokumentov, všeobecne záväzných právnych predpisov, technických noriem vzťahujúcich sa na uvedené zariadenie.
5. V prípade mimoriadnej udalosti alebo havárie v prevádzke sa postupuje v zmysle platných prevádzkových dokumentov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Prevádzkovateľ je povinný projektovú dokumentáciu skutočného realizovania stavby uchovávať po celý čas užívania stavby.
7. Prevádzkovateľ je povinný projektovú dokumentáciu stavby skutočného realizovania stavby odovzdať pri prevezení alebo prechode vlastníckeho práva k stavbe jej nasledujúcemu vlastníkovi.
8. Prevádzkovateľ je povinný projektovú dokumentáciu stavby skutočného realizovania stavby odovzdať pri odstránení stavby príslušnému stavebnému úradu.
9. Nadobudnutie vlastníckeho práva k stavbe je jej nasledujúci vlastník povinný písomne oznámiť inšpekcii do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

10. Pri zmene prevádzkovateľa stavby prechádzajú práva a povinnosti určené v tomto rozhodnutí na nového prevádzkovateľa, ak bude prevádzka naďalej slúžiť účelu a za podmienok určené v tomto rozhodnutí. Zmenu prevádzkovateľa stavby je jej nasledujúci prevádzkovateľ povinný písomne oznámiť inšpekcii do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:

V kolaudačnom konaní na ústnom pojednávaní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

Kladne bez pripomienok sa vyjadrili:

RÚVZ Bratislava hlavné mesto záväzným stanoviskom č. PPL/4517/2015 zo dňa 02.02.2015

Inšpektorát práce Bratislava záväzným stanoviskom č. IBA-16-12-2.2/ZS-C22,23-15 2015/504 zo dňa 29.01.2015

KR IIaZZ v Bratislave súhlasným stanoviskom bez pripomienok a podmienok zápisom do zápisnice z ústneho pojednávania.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007 v platnom znení ustanovené pre činnosť v prevádzke „Etylénová jednotka“ nebudú dotknuté vydaním tohto rozhodnutia. Toto rozhodnutie je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

ODÔVODNENIE

Na inšpekciu ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona v spojení so správnym poriadkom splnomocnená organizácia: BANSKÉ PROJEKTY, s.r.o., Miletičova 23, 821 09 Bratislava za prevádzkovateľa a stavebníka: SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava, podala dňa 15.12.2014 listom bez značky zo dňa 12.12.2014 žiadosť o zmenu č. 18 integrovaného povolenia, ktorej predmetom bolo povolenie užívania stavby „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“ v rozsahu projektovej dokumentácie stavby z augusta 2014 vyhotovenej projektantom Ing. Ladislavom Bérešom, BANSKÉ PROJEKTY, s.r.o., trvale bytom P.O. Hviezdoslava 21, 934 01 Levice. Stavba „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“ bola inšpekciou stavebne povolená rozhodnutím č. 6960-32868/37/2013/Jan/370190106/Z13 zo dňa 04.12.2013 právoplatné dňom 06.12.2013.

Dňom podania žiadosti o zmenu č. 18 integrovaného povolenia na inšpekciu sa začalo konanie v zmysle § 18 správneho poriadku.

Inšpekcia pred vydaním upovedomenia o začatí konania náležite preskúmala žiadosť o zmenu č. 18 integrovaného povolenia s prílohami za účelom zistenia úplného a presného skutočného stavu vecí a doklad o zaplatení správneho poplatku. Podkladom tohto rozhodnutia o zmene č. 18 integrovaného povolenia boli aj skutočnosti známe inšpekcii z jej úradnej činnosti.

Po preskúmaní dokladu o zaplatení správneho poplatku inšpekcia konštatovala, že je zaplatený v zákonom ustanovenej výške 250 € v zmysle X. časti Životné prostredie položky 171a písm. c) zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Z dôvodu, že ide o konanie iné ako je uvedené v § 11 ods. 5 zákona o IPKZ, inšpekcia v konaní upustila od § 11 ods. 3 písm. c), d) a e) zákona o IPKZ.

V zmysle § 11 ods. 3 písm. f) zákona o IPKZ inšpekcia o začatí konania cudzí dotknutý orgán neupovedomila a nedoručila mu jedno vyhotovenie žiadosti o zmenu č. 18 integrovaného povolenia spolu s informáciami podľa § 11 ods. 3 písm. d) zákona o IPKZ z dôvodu, že nejde o povoľovanie novej prevádzky alebo podstatnej zmeny v činnosti prevádzky, ktorá má alebo môže mať cezhraničný vplyv a ani o to cudzí dotknutý orgán nepožiadala.

Následne v zmysle § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ v spojení s § 80 ods. 1 stavebného zákona inšpekcia písomne upovedomila:

a) účastníkov konania:

- BANSKÉ PROJEKTY, s.r.o., Miletičova 23, 821 09 Bratislava
- SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
- Primátor hl. mesta SR Bratislavy, Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

b) dotknuté orgány:

- Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia a odpadového hospodárstva, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
- Inšpektorát práce Bratislava, Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava
- Stavebný úrad, Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
- Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. , Odštepny závod Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava
- ALTER ENERGO, a.s., Hlavná 561, 951 78 Kolíňany

o začatí konania o vydanie zmeny č. 18 integrovaného povolenia listami č. 8359-36638/37/2014/Zál/Z18 a č. 8359-36642/37/2014/Zál/Z18 zo dňa 17.12.2014, pričom posledný list bol doručený dňa 02.01.2015.

Podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania stanovila účastníkom konania a dotknutým orgánom lehotu na vyjadrenie k žiadosti o zmenu č. 18 integrovaného povolenia v trvaní 15 dní odo dňa doručenia upovedomenia.

Podľa § 12 ods. 4 zákona o IPKZ neboli inšpekcii zaslané vyjadrenia účastníkov konania.

Podľa § 12 ods. 1 zákona o IPKZ bolo inšpekcii zaslané vyjadrenie dotknutého orgánu:

Okresný úrad, Odbor starostlivosti o ŽP – súhlas k ZZO č. OU-BA-OSZP3-2014/101451/HRJ/II zo dňa 09.01.2015.

Vyjadrenia ostatných dotknutých orgánov neboli inšpekcii zaslané.

Po posúdení stavby „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“ z hľadiska ochrany zdravia ľudí inšpekcia a Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, ktorý sa písomne vyjadril listom č. PPL/4517/2015 zo dňa 02.02.2015, nemali pripomienky ku kolaudácii tejto stavby.

V zmysle § 21 správneho poriadku nariadila inšpekcia ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním listom č. 8359-38024/37/2014/Zál/Z18 zo dňa 19.01.2015. Ústne

pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním bolo nariadené účastníkom konania a dotknutým orgánom, ktorí boli upovedomení o začatí konania.

Pred ústnym pojednávaním boli inšpekcií zaslané vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- OÚ Bratislava vyjadrenie z hľadiska ochrany ovzdušia – vydá samostatný súhlas s užívaním zdroja znečisťovania ovzdušia a podmienky súhlasu musia byť zapracované do rozhodnutia o zmene integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je kolaudácia predmetnej stavby.

Ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním sa začalo o 09:00 hodine dňa 29.01.2015 v sídle prevádzkovateľa. Ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním sa vzťahovalo užívania stavby „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“. O priebehu ústneho pojednávania spojeným s miestnym zisťovaním v zmysle § 22 správneho poriadku v spojení s § 81a stavebného zákona spísala inšpekcia zápisnicu z ústneho pojednávania č. 8359-2501/37/2015/Zál/Z18. Na ústnom pojednávaní sa zúčastnili účastníci konania a dotknuté orgány, ktorých zoznam tvorí prílohu k zápisnici z ústneho pojednávania.

Účastníci konania a dotknuté orgány na ústnom pojednávaní neuplatnili žiadne námietky a stanoviská. KR HaZZ v Bratislave sa vyjadrilo do zápisnice kladne bez pripomienok.

V zápisnici z ústneho pojednávania inšpekcia konštatuje, že

1. sú dodržané podmienky rozhodnutí.
2. sa vyhovel všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu.
3. nezistila žiadne odchýlky skutočného realizovania stavby v čase dočasného užívania stavby od inšpekciou overenej projektovej dokumentácie stavby aj na základe vyjadrenia stavebníka, že nevykonával v tomto čase žiadne odchýlky.
4. nezistila žiadne nedostatky skutočného realizovania stavby pri kolaudačnom konaní.
5. užívaním stavby sa neohrozí verejný záujem, predovšetkým z hľadiska ochrany života a zdravia osôb, životného prostredia, bezpečnosti práce a technických zariadení.
6. do 30 dní odo dňa konania ústneho pojednávania sa doručí na inšpekciu stanovisko Inšpektorátu práce Bratislava, RÚVZ Bratislava.

Po ústnom pojednávaní boli inšpekcií doručené vyjadrenia dotknutých orgánov:

RÚVZ Bratislava hlavné mesto záväzným stanoviskom č. PPL/4517/2015 zo dňa 02.02.2015

Inšpektorát práce Bratislava záväzným stanoviskom č. IBA-16-12-2.2/ZS-C22,23-15 2015/504 zo dňa 29.01.2015.

Inšpekcia posúdila zaslané vyjadrenia všetkých dotknutých orgánov.

Na základe vykonaných úkonov v konaní inšpekcia dospela k záveru, že

- doručené vyjadrenia dotknutých orgánov sú vo vzájomnom súlade,
- užívanie stavby „Elektrická rozvodňa na Etylénovej jednotke“ neohrozí verejné záujmy, najmä z hľadiska ochrany života a zdravia osôb, životného prostredia, bezpečnosti práce a technických zariadení.

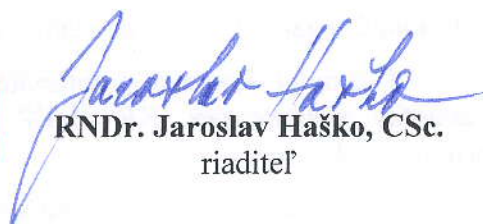
Inšpekcia na základe záveru, ku ktorému dospela, vydala zmenu č. 18 integrovaného povolenia a rozhodla tak, ako je uvedené v tomto rozhodnutí.

POUČENIE

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa:

1. BANSKÉ PROJEKTY, s.r.o., Miletičova 23, 821 09 Bratislava
2. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 01 Bratislava
3. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy v zastúpení primátora, Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto SR so sídlom v Bratislave, P.O. Box 26, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
5. Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o ŽP, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
6. Stavebný úrad, Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212
7. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru, Staromestská 6, 811 03 Bratislava 1
8. Inšpektorát práce, Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
9. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. , Odštepny závod Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava
10. ALTER ENERGO, a.s., Hlavná 561, 951 78 Koliňany